



Editorial

« Construire demain. »

Le 28 novembre dernier, le journal Le Monde commentait une étude réalisée par l'Unicef auprès de 22 000 enfants et jeunes, âgés de 6 à 18 ans, vivant en France. Il en ressort que « *les enfants issus des quartiers prioritaires éprouvent très tôt un sentiment de dévalorisation de soi et une perte de confiance dans l'avenir : 54% témoignent d'un manque d'accès aux savoirs, contre 37% en centre ville. Près de 41% disent manquer d'activités culturelles ou de loisirs contre 25% en centre ville...* ».

Nous trouvons ici l'illustration des choix de Double Horizon qui se traduisent par des actions adaptées et diversifiées : **nous prenons les enfants là où ils sont et nous les accompagnons dans la construction de leur projet pour demain.** Ainsi nos points forts de l'année 2016 ont été les suivants :

- Au Sénégal : la reconstruction d'une école à Ziguinchor et le travail sur un quartier avec des projets de santé et d'accompagnement d'enfants seuls.
- Au Laos : la poursuite de la scolarisation d'enfants avec la construction de classes en collège et la mise en place de bibliothèques.
- Au Burkina Faso : un travail avec les enfants d'un quartier de Ouagadougou autour des droits des enfants qui s'est traduit par des actions d'éducation, de santé et par la création d'un journal.
- En France : le lancement d'une action d'accompagnement de collégiens en coopération avec leurs parents.

A partir de notre expérience et des évolutions récentes dans nos actions, il nous a semblé important lors du séminaire annuel du conseil d'administration de **définir des perspectives à 5 ans** :

- Les mêmes pays et les mêmes sites avec une réflexion adaptée sur l'avenir culturel et environnemental des enfants qui permette de construire avec eux leur projet pour demain.
- Une synergie entre les sites avec une mutualisation et une adaptation des pratiques.
- Un budget qui permet d'accompagner les enfants dans leur évolution et leurs projets.
- Un pari sur demain avec des retours concrets attendus à 5 ans dans les 4 pays.



Tout cela a été rendu possible en 2016 par **l'implication de 33 membres actifs bénévoles**, le soutien financier de 146 donateurs particuliers et de 7 entreprises et le partenariat avec des associations, une mairie et l'Education Nationale. Pour le plus grand bonheur des enfants : ainsi à Paris, Fahed, collégien de 4^{ème} accompagné par Double Horizon depuis le CE2, nous demandait lors d'une sortie récente « *ça s'arrête quand Double Horizon ?* ». Quand il apprit qu'on pourrait l'accompagner jusqu'à la fin de ses études, un grand sourire illumina son visage.

Double Horizon est en mouvement, en permanence en quête d'opportunités, de solutions, pour accompagner les enfants, les jeunes à construire leur demain.

Nous comptons sur votre soutien, sur votre fidélité et n'hésitez pas à parler de Double Horizon autour de vous.

L'équipe de Double Horizon se joint à moi pour vous remercier et vous souhaiter de très belles fêtes de fin d'année.

Daniel Cand, Président.



Burkina-Faso

Une rentrée prolifique.

L'année 2016 a commencé dans la violence avec l'attentat de Ouagadougou le 15 janvier. 9 mois plus tard les stigmates sont toujours présents sur les lieux. A la suite des élections fin 2015, les habitants du quartier de Nagrin où nous intervenons, n'ont perçu aucun signe d'amélioration de leur quotidien...

L'année scolaire 2015-2016 s'est achevée avec une grande satisfaction pour les élèves aidés par Double Horizon : sur les 63 élèves, 2 seulement ont arrêté en cours d'année et 2 redoublent. Pour les autres, les résultats sont encourageants avec des élèves en tête de classe !

Pendant l'été 2016, le centre d'éveil a été rénové grâce au soutien de la Voix De l'Enfant : réfection du sol dans la cour, aménagement d'une classe extérieure avec cloisons mobiles... La rentrée fut épique, les 2 animatrices, Zarata et Ruth, ayant accouché pendant l'été. Les enfants ont dû être regroupés dans une seule classe, mais des aides de l'association sont arrivées pour améliorer le quotidien : des uniformes pour 70 enfants du centre, des « goûters » du matin... Prochaine étape : une journée plus nutritive avec une bouillie faite de riz, de lait et de sucre (car les parents ne peuvent donner de repas à midi à leurs enfants et le soir ils ont faim).

La mission de rentrée scolaire s'est déroulée sur 10 jours en octobre. 62 contrats ont été signés avec les élèves du primaire répartis en 5 écoles (61 renouvellements et 1 nouveau en CP1, Lionel Yaogo, qui, sans notre aide ne serait pas allé à l'école).

Quant à la bibliothèque, la procédure mise en place en 2015 a porté ses fruits : beaucoup d'enfants la fréquentent. Nous avons par ailleurs renforcé l'offre avec des livres supplémentaires pour les collégiens.

Les cours d'alphabétisation des parents initiés l'an dernier n'ont pas eu d'adeptes. Après échanges, le coût étant un obstacle, ils sont désormais financés. Les parents étaient une vingtaine début novembre après notre passage. Encourageant !



Les lampes solaires fournies en début d'année rencontrent un franc succès ; elles permettent aux enfants de pouvoir travailler le soir, la nuit tombant à 18 heures. Une demande pour en obtenir davantage sera sans doute satisfaite grâce à Engie et la Voix De l'Enfant.

D'autres projets ont été initiés :

- La construction d'une école car le nombre d'élèves par classe est aujourd'hui de 90 ! Nous aimerions diviser ce chiffre par 2. Plusieurs rendez-vous ont eu lieu dans le but d'obtenir un terrain.
- La création d'un journal du quartier dans le cadre du développement de la vie de quartier.
- L'attribution d'un 2^{ème} uniforme.
- Le contrôle des yeux et des oreilles
- Et aussi une prise de contact avec une association « pour le bien-être familial » afin d'aborder les problèmes de contraception.

La mission a aussi été l'occasion de préparer la prochaine Fraternity Cup qui aura lieu du 2 au 10 avril 2017 : 6 enfants et 2 accompagnateurs seront présents en France.

Et début 2017, Véronique Petit, Martine et Christian Blaque, prendront le relais sur place, nous les en remercions par avance.

Nicole Saulais, responsable Burkina-Faso.



Laos

Pour une croissance au profit de l'éducation.

L'ancien « royaume du million d'éléphants » reste aujourd'hui un des pays les plus pauvres du sud-est asiatique et de la planète. Mais entouré de voisins aussi ambitieux qu'envahissants (Chine, Vietnam, Thaïlande, etc), le Laos connaît lui aussi un fort développement économique. Grâce à l'aide internationale et aux investissements de ses voisins, la croissance est aujourd'hui une réalité et l'objectif est de sortir le pays de la liste des pays les moins avancés d'ici à 2020.

Ainsi depuis l'arrivée de notre association il y a 5 ans, le pays n'est plus le même. Il se réveille doucement, mais inexorablement. Les voitures ont envahi Vientiane, les touristes commencent à découvrir un pays méconnu et les investissements, notamment dans la production d'énergie, explosent (grâce au fleuve Mékong, l'énergie hydroélectrique est le fer de lance de l'économie du pays).



Mais la redistribution de ces nouvelles ressources vers l'éducation, la culture ou la santé se fait attendre. Le niveau d'enseignement reste très faible, avec un taux de scolarisation réel encore très bas et une piètre qualité d'enseignement.

Notre association souhaite ainsi apporter sa contribution en axant sa politique sur 3 axes principaux :

- Ouvrir l'école à plus d'enfants en finançant la construction de nouveaux bâtiments.
- Améliorer la qualité de l'éducation en ouvrant des bibliothèques.
- Accompagner directement les enfants les plus fragiles.

Pour cela, nous allons régulièrement en mission sur place et nous nous appuyons sur des relais locaux laotiens afin de travailler conjointement avec les acteurs clefs de l'éducation : les institutions locales, le chef de village, les parents d'élèves, les professeurs...

Ainsi, nous avons inauguré en novembre 2016 **un nouveau bâtiment de 4 classes** à Ban Namone au nord de Vientiane. Un projet exemplaire qui a été rendu possible en un temps record grâce au regroupement des moyens financiers et humains de plusieurs associations françaises, dont Double Horizon, et un partenaire, la BFL.

Dans le sud du pays, au coeur du village de Ban Mouangkeo près de Paksé, nous venons de **livrer une bibliothèque**. Mais pas seulement. La clé du succès repose sur une fréquentation assidue des enfants à des activités instructives et ludiques. Aussi nous avons doté celle-ci d'un mobilier adapté (pour apporter de la convivialité), d'un matériel pédagogique varié (des livres, des dictionnaires, du matériel scolaire, des affiches...), mais surtout nous formons les responsables de ces espaces de lecture, ainsi que des parents volontaires. Chaque classe se rend ainsi au moins une fois par semaine dans la bibliothèque pour un atelier animé et, en fin de session, les enfants peuvent emprunter des ouvrages.



Enfin **l'association accompagne financièrement et moralement une dizaine d'enfants de Vientiane**, issus de familles en grande détresse économique et culturelle. Les tenues obligatoires, les frais d'inscription ou l'achat de matériels scolaires constituent des freins pour certaines familles à l'envoi de leurs enfants à l'école. Notre aide permet de les maintenir dans le système scolaire.

Tout cela est rendu possible grâce à la générosité de nos donateurs et de nos partenaires. Qu'ils en soient ici chaleureusement remerciés.

Kim Phuong Luu et Benoît Dutartre, responsables Laos.



France

Nos projets prennent leur envol !

L'année 2015-2016 a été décisive pour le développement du site France, malgré les contraintes et aléas que nous impose l'Etat d'urgence. De nouveaux membres actifs sont venus rejoindre Double Horizon et se sont engagés sur les projets France. Cela nous a permis la mise en place d'une équipe responsable pour chacun des trois volets d'itinéraire :

- Patrimoine : Béatrice Hanet, Brigitte Latappy, Thouné Feveille et Martine Perreten
- Ouverture : Sylvie Cazade et Jean-Louis Jolival
- Trajectoire : Renata Coura, Joëlle Merlant, Martine Kis, Aude Antoine et Solène Farges,

L'ensemble de ces équipes France a notamment travaillé sur la spécificité de chacun des trois temps de l'itinéraire que nous proposons aux enfants, toujours épaulés lors des sorties par les étudiants d'Humanistec.

Ainsi **les sorties Patrimoine** restent essentiellement centrées sur la découverte : la culture, l'histoire, les arts, le théâtre. Chaque sortie est, par ailleurs, suivie d'un atelier de restitution (exemple ci-contre).



Les sorties Ouverture mettent davantage

l'accent sur l'échange, les relations, la vie sociale grâce à l'accompagnement des étudiants. Ainsi, l'équipe responsable a imaginé que les élèves, aidés par les étudiants, pourront effectuer, entre autre, deux sorties de découverte de leur quartier, puis d'un quartier très différent du leur.

L'équipe Trajectoire a entamé une visite des familles des collégiens qui s'est avérée très positive, et qui sera poursuivie. Les collégiens, accompagnés par les étudiants, vont davantage être invités à réfléchir sur leurs aspirations et leur itinéraire, à découvrir différents métiers et à échanger sur leur pratique. Les plus grands commenceront à réaliser ensemble un projet qui les motive.

Nous avons également mis en place des réunions de coordination de l'ensemble des équipes France, chaque trimestre.

Si l'éducation est au centre de notre vocation, nous nous intéressons à tout ce qui, en complément de l'école, peut contribuer à l'épanouissement social et professionnel des enfants et des jeunes collégiens que nous accompagnons. Ainsi, nous mettons en place des activités qui véhiculent un certain nombre de valeurs comme la courtoisie, l'entraide, le respect du bien commun, la réciprocité droits et devoirs...

Si le projet France a pu prendre enfin réellement son élan, c'est aussi grâce à nos partenaires. Cette année encore, la société Econocom s'est engagée à nos côtés. Elle nous a permis par exemple de financer la location d'un autocar pour la sortie à la mer qui a eu lieu le samedi 24 juin. Les enfants ont particulièrement apprécié la baignade et le pique-nique. Malheureusement les consignes imposées par l'état d'urgence à l'Education Nationale ne nous permettent pas de publier ici les photos où l'on voit les enfants exprimer leur joie.

Une foire aux livres a lieu en décembre, avec la collaboration des étudiants et grâce à la généreuse contribution de nos deux partenaires : l'école Istec qui nous accueille et Econocom qui a organisé une collecte de livres auprès de son personnel et a ainsi récolté plus de 200 livres !

L'action France 2016-2017 est déjà lancée. Les premières sorties 2016 /2017 ont déjà eu lieu, au Théâtre du Lucernaire, ainsi qu'à l'Unesco qui avait organisé avec La Voix De l'Enfant et Engie un campus sur les « Droits des enfants ». Toutes les autres sorties sont déjà planifiées pour 2017.

Toute l'équipe France.



Sénégal

Des résultats et des projets

Cette année encore, et grâce à vos contributions, **94 enfants issus des milieux les plus défavorisés du Sénégal, ont pu franchir les portes des établissements scolaires** de Dakar et de Ziguinchor et poursuivre leurs études. 53 filles et 41 garçons ont ainsi rejoint les bancs de l'école à la rentrée scolaire 2016-2017. La mission menée en mai dernier nous a permis de constater l'implication toujours très forte de la plupart des enfants et de leurs familles. Les échanges avec les enseignants et les directions des 19 établissements dans lesquels sont scolarisés nos jeunes ont permis de clarifier et de préciser le rôle que tenait Double Horizon auprès des familles et les exigences de qualité et de transparence que nous devons partager avec ces établissements pour une collaboration efficace.



Ce fut également l'occasion d'aller à la rencontre de plusieurs associations de parents d'élèves, de mieux comprendre leur rôle et travailler avec elles sur les possibilités de proposer des cours de renforcement pour certains de « nos enfants », « nos protégés », comme les appellent nos relais dakarois Abdou KONATE et casamançais Pierre-Marie COLY.

La mission 2016 a également permis à Double Horizon d'aider financièrement à la **reconstruction de l'école Marie Brigitte Lemaire à Ziguinchor**. Notre participation sous fonds dédiés de 10 000 € (6,6 millions de CFA), partagée entre nos donateurs (7 350 €) et la ville d'Enghien-les-Bains en Val d'Oise (2 650 €), a permis de contribuer techniquement à un audit du gros œuvre par un architecte, mais aussi à la prise en charge du second œuvre pour l'achèvement de ce bâtiment : électricité, eau courante, plomberie et sanitaire, peintures des murs et sols des 6 nouvelles classes recevant 300 élèves et, enfin, ravalements des façades. Les travaux ont débuté fin juin et se sont terminés début octobre pour la rentrée scolaire.

Olivier Bratigny, architecte de la ville d'Enghien-les-Bains, a participé à notre mission avec enthousiasme. Il a exigé que sa participation soit prise sur ses propres congés dans le cadre d'un « congé solidaire ». Pendant une semaine, Olivier a tout d'abord effectué un audit sur les travaux de gros oeuvres en présence du chef de chantier en lui apportant de précieux conseils et préconisations. Il a ensuite apporté ses compétences pour les travaux de second œuvre aux différents corps de métiers devant intervenir pour l'achèvement des travaux. Voici son ressenti à l'issue de cette mission : *« Les engagements sont menés avec enthousiasme et volontarisme par des femmes et des hommes, tous en adéquation avec les besoins et les attentes des populations qui sont partie prenante et également investies. Les voyages sont tous riches d'enseignement personnel, celui-ci aura singulièrement suscité une très large palette d'émotions faite de rencontres, d'échanges et de partage. Durant cette semaine en Casamance mes échanges avec les personnes rencontrées, et ce qu'elles m'ont transmis en retour, ont été lourds de sens, souvent en toute simplicité et sincérité et aussi avec une grande sagesse qu'elles cultivent avec un sens aigu du devoir et du partage. Un grand merci à l'équipe de Double Horizon qui, sur le terrain et à leur contact, m'a permis de toucher de près cette aventure humaine. »*

Les projets ne manquent pas pour 2017 : la responsable du centre de santé du dispensaire du quartier Saint Joseph, Sœur Béatrice, dont dépend l'école Marie-Brigitte Lemaire, nous a fait part qu'aucun des 27 centres de santé de quartier de Ziguinchor ne bénéficie de la présence de médecins ! Avec elle, nous avons identifié les besoins d'une mission spécifique d'un médecin. Un autre projet est à l'étude : la mise en place d'un tableau numérique interactif à l'école Marie-Brigitte Lemaire. Ce nouvel outil pédagogique, qui se développe très rapidement en France, permettrait de réduire la fracture numérique si flagrante au Sénégal comme dans bien des pays d'Afrique francophone. Mais pour se transformer en succès, ce projet nécessite en amont des études relatives à la maintenance de l'équipement et surtout à la formation du corps enseignant.

François Hanet et Gilles Perreten, responsables Sénégal.



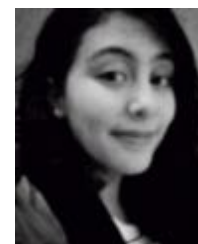
Témoignages du terrain

Renata COURA, responsable Projet « Trajectoire » France : *« Rejoindre Double Horizon a été le début d'une expérience humaine des plus enrichissantes. D'une part, par l'échange avec tous ceux qui se sont serrés les coudes et retroussés les manches pour donner une nouvelle perspective de vie à ces enfants. D'autre part, par l'échange et le partage avec les enfants et leurs familles, qui m'apportent beaucoup. Avec Double Horizon, je me suis engagée à donner à ces enfants l'occasion de rêver, de choisir un métier et de poursuivre leur parcours scolaire, tout en donnant un sens à leur vie et la confiance en eux nécessaire pour s'épanouir. »*



Dominique ILBOUDO, relais Burkina Faso, directeur du centre d'éveil de Nagrin : *« Dès que le coq chante et le jour paraît, les femmes se lèvent avec courage pour se rendre à la fontaine pour puiser de l'eau. Les petits commerçants commencent à étaler leurs marchandises pour attendre le premier client qui leur donnera le bonheur de la journée, et quelque temps plus tard, les élèves, à vélo ou à pied se rendent à l'école. Et comme, actuellement, les nuits sont plus longues que les jours, les activités récréatives commencent tôt : les joueurs de foot et de pétanque occupent les terrains. La nuit tombée, les enfants se douchent et mangent en famille, en profitant pour parler de ce qui s'est passé durant la journée. »*

Afaf BOURAS : Présidente d'Humanistec, association partenaire des Projets France : *« Le projet que nous menons en partenariat avec Double Horizon est l'un des fils rouge de notre association. Ce projet nous tient très à cœur. Notre relation avec les acteurs de Double Horizon est très enrichissante et complète. Grâce à ces échanges, nous pouvons partager des moments de bonheur avec les enfants. Je suis très fière et heureuse qu'Humanistec s'engage en participant à ces actions primordiales. »*



Kim Phuong LUU, agence de communication à Ho Chi Min Ville, co-responsable du site Laos : *« La concrétisation de nos projets d'éducation, nous les devons en grande partie au dynamisme de nos relais locaux sur le terrain et à l'enthousiasme, l'appropriation des projets de la communauté de villageois avec laquelle nous travaillons main dans la main. Cet effort commun, partagé avec la générosité des donateurs, permet à plus d'enfants Laotiens d'aller à l'école et de leur offrir un meilleur apprentissage. Merci à eux. »*

Témoignages de nouveaux membres actifs

Martine KIS, journaliste : *« Depuis longtemps, je souhaitais, le moment venu, m'engager pour faciliter l'accès à la culture et à la diversité du monde des enfants qui en sont éloignés. Une façon de favoriser leur épanouissement personnel, aujourd'hui et demain, dans un monde où les inégalités culturelles pèsent au moins aussi lourd que les inégalités économiques. Et voilà qu'à la faveur d'un déménagement j'ai rencontré Nicole, Daniel et Double Horizon. Pas besoin de chercher plus loin ! Nos visions semblent coïncider, deal conclu, action ! »*



Aude ANTOINE, chef de projet dans un cabinet de communication :

« Cela faisait un moment que l'idée de m'investir dans le bénévolat me trottait dans la tête. Voici quelques semaines, j'ai enfin eu le déclic : je voulais me rendre utile, pas seulement auprès de mes proches, mais aussi auprès d'autres personnes. Dans le contexte politique et sociétal complexe dans lequel nous sommes en ce moment, il m'a semblé capital d'aider les générations futures à pouvoir s'ouvrir aux autres, s'ouvrir au monde, se découvrir et vivre de nouvelles expériences. Les actions de Double Horizon correspondent tout à fait aux projets qui m'intéressent. Montrer aux enfants un maximum de facettes du monde qui nous entoure, développer leur affinité avec le milieu professionnel, voilà les objectifs que je suis heureuse de poursuivre. Je viens de rejoindre les rangs de l'association et suis ravie de me lancer dans cette nouvelle aventure. »



Un ancien donateur fidèle

Daniel LARTET, donateur depuis 23 ans : « Double Horizon fait partie de ma vie en tant que donateur depuis vingt-trois ans. C'est ma rencontre avec François Regnault, un homme généreux par le temps qu'il consacrait aux autres, qui m'incita à soutenir financièrement cette association pragmatique et efficace. Ma rencontre successivement avec Nicole Saulais et Daniel Cand et d'autres piliers de l'association finit de me convaincre de la justesse de mon investissement. »



Et un jeune bénévole

Teo TRAN, 13 ans, fils de donateur : « J'aime bien Double Horizon qui est une association qui aide des enfants en Afrique et ailleurs. J'ai participé à la rédaction du compte rendu de la mission au Burkina Faso. J'admire tous ces bénévoles qui s'impliquent à fond. Continuez comme ça ! »



Finance

En cette fin d'année, notre situation financière est la suivante :

- Nos recettes à fin novembre sont de 34 000 € pour un objectif annuel 47 000 €.
- Il reste donc à trouver 13 000 € ! Nous comptons sur votre générosité et votre engagement.
- En plus de ce budget, l'association a mené pour 14 600 € de projets supplémentaires financés par des partenaires (dons dédiés).

Postes	Budget 2016	Dépenses estimé 2016
Sénégal	18 500 €	18 100 €
Burkina Faso	11 500 €	11 000 €
Laos	11 500 €	11 500 €
France	2 500 €	3 300 €
Fonctionnement	3 000 €	3 000 €
Journaux Quoi de Neuf / Flash		
Réunion / Assemblée générale		
Assurances		
Cotisations		
Frais gestion, envois, divers		
Total dépenses	47 000 €	46 900 €
Objectif recettes 2016	47 000 €	

Nicole Saulais, trésorière.



Fête Double Horizon

Merci de votre soutien !

Cela va devenir un classique. **Pour la seconde année consécutive, nous nous sommes réunis pour une soirée dédiée à notre association** à Lutherie Urbaine à Bagnolet.

Nous avons pu échanger autour d'un buffet avec nos plus fidèles donateurs, mais aussi nos partenaires, sur les actions éducatives que nous menons en France, en Asie et en Afrique au cours d'un moment ludique, musical et gustatif.

Nous avons ainsi découvert le groupe UrBasonic lors d'un concert intitulé « Rien ne se perd, tout se transforme ! ».

Toute l'équipe de Double Horizon tient à adresser ses remerciements les plus sincères à tous ceux qui nous soutiennent. Que ce soit moralement lors d'une soirée comme celle ci, par leur présence active lors de nos missions ou par un soutien financier au profit de notre association !



Un grand merci également à tous ceux qui ne pouvant se déplacer nous ont fait part de leur soutien et de leur encouragement.

Calendrier 2017

- Janvier à Juin 25 Sorties en France (12 en 2016)
- 16 mars Assemblée Générale
- 2 au 9 avril Fraternity Cup Voix De l'Enfant avec une délégation du Burkina-Faso
- 6 au 20 Avril Mission Sénégal
- 12 et 13 mai Rencontre associations et AG fédération Voix De l'Enfant
- 20 et 21 mai Séminaire du Conseil d'Administration de Double Horizon
- Fin juin début juillet Fête des enfants du site France
- Octobre Mission Burkina-Faso
- Novembre Mission Laos
- Fête Double Horizon

**Et surtout n'oubliez pas qu'avec 150 €,
vous soutenez la scolarité d'un enfant sur une année**
(soit seulement 51 € après réduction d'impôt).

93 % de nos ressources sont consacrées à la scolarité des enfants. Ainsi les frais de mission à l'étranger (vol, hébergement, transport, repas etc) de nos responsables sont pris en charge par ces derniers.
Votre don profite ainsi quasi entièrement aux enfants accompagnés.

Et n'hésitez pas à passer au virement automatique, c'est peu chaque mois, mais c'est une garantie pour Double Horizon de soutenir des enfants sur le long terme.